

策劃：曾家輝 責任編輯：梁小島 版面設計：謝錦輝

# 《情約一天》——只是時代曲

由熱賣同名愛情小說改編的電影《情約一天》(One Day) 剛剛上畫，觀眾期待在大銀幕上見證這個年年有今日的爱情故事之外，也擔心女導演Lone Scherfig繼《少女失樂園》(An Education) 後以「真實」炮製愛情會否過分理智之餘，也想窺探一下這兩個人、20年的爱情的最終下場，會否像原著小說結局一樣令人感慨。小說以每年7月15日為標記去記錄主角Emma和Dexter的相愛相交，可以大條道理放棄某些細節，方便寫作和改編，其電影原聲專輯包含選曲和原創音樂，同樣一箭雙鵰。

## 走過時代

全專輯選曲13首，上榜單位全為英國樂隊/創作人，並沒有跨越邊境找來「美國歌」，全力保留英國味道。電影中男女主角橫跨20年的愛情路，原聲歌曲選曲時間的跨度也大致相同，由上世紀80年代中

至Elvis Costello為電影創作的全新歌曲《Sparkling Day》為止，前後也走過兩個十年，經歷了英國由後龐克期的新浪漫至流行搖滾到電子再到Boy Band當道的Pop時期，所以你會聽到Tears For Fears、James、del Amitri、Fatboy Slim、Ronan Keating和Robbie Williams，而選曲主題多以人生和愛情為主，好處是極易入口，壞處是沒有一首特別突出。專輯後段收錄英國女電影配樂家Rachel Portman(近作有《愛，別讓我走》和《雪花秘扇》)的四首原創音樂，但主題音樂《One Day Main Theme》和《We Had Today》旋律相同，聽起來的感覺極像《心動》的主題曲，表現中規中矩。

## 最佳選擇

本專輯收錄兩首Elvis Costello的作品，讓我想起《摘星奇緣》(Notting Hill) 裡他翻唱過Charles

Aznavour的老歌《She》——此曲原本為英國電視劇《Seven Faces of Women》的主題曲，當年在英國本地派台成績理想，但在美國或以其他語言(包括法文、意大利文、德文和西班牙文)在歐洲發歌的成績卻不理想……法文版歌名為Tous les visages de l'amour，大意為愛情面面觀，我覺得，若不是《摘》這個前科，可能，《She》入選《情》原聲曲目的機會也相當的高——May be a hundred different things, Within the measure of a day……有夠浪漫啊!



文：大秀

## 新碟上架

文：任道遙

# 《野獸家族》DVD

《野獸家族》雖然只是澳洲導演David Mich的首部長片，但已經一鳴驚人，不單在英國辛丹士(Sundance) 電影節摘得評審團大獎，更橫掃澳洲多個電影頒獎禮的大獎，其中女演員更獲提名奧斯卡的最佳女配角，風頭之勁由澳洲吹到美國。就連著名導演塔倫天奴也選了這部作品為他去年的十大電影第三位，只僅次於《反斗奇兵3》和《社交網絡》，足證影片絕對不簡單。

作為一部犯罪電影，《野獸家族》卻不是走峰迴路轉的路線，劇情出乎意料的簡單，講述一名少年因為母親吸毒過量致死，投靠到祖母家中，卻發現祖母原來操控著一個「犯罪集團」——那就是她的三名兒子，即是少年的叔叔——原來一家人都是以販毒、偷竊為生。警方一直對這個犯罪家庭束手無策，直至少年的出現，警方便想到可以透過他，將眾人一網成擒。

然而，影片卻不純粹是一個兵捉賊的遊戲，甚至乎，在這方面基本上毫無劇力可言。導演刻意將戲劇性減至最低，加上獨特的環境配樂，營造出一種異常陰冷的氣氛。我們更會覺得這名少年好像甚麼都沒有做過，從一開場他的母親離世開始，就會發現他連半點傷心的感覺都沒有，不知道究竟是呆滯抑或冷血。於是乎，很多觀眾會覺得影片太過沉悶，但其實細心察看，便會發現導演就是要將這個犯罪家族塑造成為如同叢林裡的動物般，殺意、罪惡之心於他們而言，就像是與生俱來，早已隱藏在基因裡。

少年的行為成了重點，他走進這個「獸性家族」，會變得如何？觀眾必須留心細節，才會察看到這些細微變化。譬如少年在初次接觸槍械時的反應，就像代表了感受到權力帶來的快感。不過，也不代表全家人都是無情的，像祖母這個角色，她一樣愛護子女，就正如再兇狠的動物，也不會殺害自己的骨肉。除了性情的描寫外，警方、律師的行為也像反映了一些動物王國法則，他們也不過是為了自己的利益，而利用這名少年罷了，背後沒有任何是非對錯，更遑論價值觀

了。《野獸家族》的結局更有趣，也有點出人意料，這裡暫且不多談，留待觀眾自行發掘；只能说，那都是大自然法則的映照，令人深思。

遺憾是香港的影碟只有DVD，沒有藍光，質素普普通通，未能將影片的氣氛完全表達。這家發行商何以一直都不怎麼重視影碟的質素呢？



## 視事追擊

文：洪嘉

# 功夫女與名牌男

無線電視最近有一個與動作演員相關的真人選秀節目，名為《功夫新星》。節目除了有參賽者演練武功，還有特技演員演示我們經常會看到的特技，如撞玻璃、跨過障礙物等。

說實話，節目並不好看，甚至有沉悶的感覺，但那是節目編排的問題。始終有一個以動作演員為主題的節目並不多見。記得八、九十年代，有些電影或電視作品會以動作演員，或替身演員為主角，像莫少聰主演的電影《帶子洪郎》，莫的角色便是龍虎武師，即動作或替身演員。

但要說近來韓劇《秘密花園》便是以替身演員為題，所不同的是，《秘密花園》裡飾演替身演員的，並不是我們認知的男性，而是一名女性。《秘密花園》由玄彬和河智苑主演，描述百貨公司社長金洙元誤認替身演員羅琳是與表哥有一腿的當紅明星，為了解決表哥與女明星之間的關係，而把羅琳帶離片場。事件真相大白後，羅琳卻莫名其妙地吸引了金洙元，為了弄清楚自己的感覺，金洙元不時出現在羅琳面前，甚至向她表白。金洙元以為自己對羅琳的感情最終會告一段落，二人背景相差太遠，亦令金洙元相信他們並沒有未來。然而在相處中，金洙元愈發無法離開羅琳，甚至願意放棄自己豐厚的遺產。

此劇是今年年初最受歡迎的韓劇，亦是玄彬在入伍服役前最後一齣作品，因此粉絲相當多。劇中的羅琳，由於是替身演員的緣故，我們可以看到她常常以暴力對待男主角；而男主角則是出身豪門，一生下來便注定要繼承家業生意，我們可以看見他一身名牌。

兩個主角初次見面，金洙元便是穿著意大利名師設計的外衣，他更不時強調，那並不是一件普通的外套，而是名師設計，再由工人一針一線仔細縫製而成。他的一件衣服，可能已是普通人一年的收入了。在如此不同的背景下，男女主角的愛情注定是一場辛酸的戀愛。但我們現在是在看韓劇，毫無意外地，這將會是大團圓結局。

劇集名為《秘密花園》，說的是一個在現實生活裡並不存在的「秘密花園」。羅琳在濟州島單車迷路，與前來找她的男子一同闖進名為「秘密花園」的餐館，並獲贈兩瓶藥酒。他們不約而同喝下藥酒，卻發現二人的靈魂對調，為了達成羅琳的心願，金洙元甚至要學習武術，代替羅琳參與荷里活動作片的試鏡。

劇集令人最動容的不是最後的大團圓結局，而是金洙元對羅琳的一往情深，為了羅琳，他甚至可以犧牲自己的性命。很多觀眾都認為韓劇來來去去都是那些情節，然而至今韓劇在亞洲地區仍然大受歡迎，或許，正是其為觀眾提供了美麗浪漫的幻想，使我們在這個糟糕的世界中，得到活下去的力量。



# Pina Bausch 3D延伸的舞蹈劇場

溫雲達斯拍攝的3D舞蹈紀錄片《Pina》(《翩娜》) 在歐洲票房創下佳績，是人性惶惶的經濟動盪之外，在其土地上繼續開出的彌足珍貴的精神小花。雖然是紀錄片，但因為片中這位享譽世界的藝術編舞家的驟然離世而成為「紀念片」；導演訪問了翩娜主理的烏帕塔舞蹈劇場大部分的舞蹈成員們，並於翩娜四部代表作《穆勒咖啡館》、《春之祭》、《月滿》和《交際場》的片段間穿插，舞蹈演員通過語言、眼神、夢境、舞蹈，「述說」翩娜對他們生命的影響。

3D技術延展了舞台的縱深，也打破了台上的舞者和觀者之間的互動和連結，這正是翩娜具顛覆性的「舞蹈劇場」概念的精髓。以舞蹈回歸舞蹈，你能感受，翩娜的精神之種，是怎樣在生者中實現永恒。她如果還活着，應該是71歲了。

文：香港文匯報記者 梁小島 / 部分圖片由安樂電影公司提供

## 翩娜鏡像

香港人對此片不會太陌生，今年第35屆香港國際電影節上，《翩娜》驚鴻一瞥。香港人對翩娜更不會陌生，在她不多的亞洲巡迴中，香港竟然有幸被她光顧2次。第一次是1997年，香港藝術節首次委約翩娜創作，後者因為驚訝那些在香港密集的摩天樓外抹窗的「蜘蛛人」，而誕生了作品《抹窗人》；第二次是2008年的香港國際藝術節，翩娜帶來了后期代表作之一《月滿》，讓舞者者在滴滿水流的舞台上用盡全力。可惜，這位幾乎所有公演都場場不落的翩娜，因為身體欠佳，與本地觀眾緣慳一面。

對翩娜本人的文字形容最多的，是她的瘦削、羞澀、敏感和籠罩一身的黑色，見過她年輕時照片的人，更稱其美得驚為天人。翩娜的美是德國式的，作為二戰之後成長起來的一代人，「暴力」是她的胎記，而從小在父母經營的咖啡館生活，見慣了情侶們示愛或爭吵的情感極端，對愛情中男女的角力，令她的創作欲罷不能。

作為翩娜長達十幾年的老朋友，同為德國人的溫雲達斯，起初是打算拍攝一個有關翩娜的舞劇電影，但2009年後者在開拍前的幾天突然病逝，令電影一度終止。後來經過舞團全體人員和翩娜生前的好友、家人，才促使溫雲達斯繼續電影計劃。既然沒有辦法呈現翩娜本人硬硬的美，那麼只能抓住她遺落人間的「玉魂」。

## 現代技術下的舞劇呈現

儘管導演曾說，使用3D技術拍攝藝術片的嘗試，靈感來自07年觀看愛爾蘭樂隊U2的「U2-3D」演唱會，但德國的3D影像敘事已經非常發達，連荷里活不少3D電影製作也搬到德國完成。3D電影對精準度的要求特別高，要做到多部攝影機同步拍攝和調度，德國人的精準絕對是不二人選。有專業人士曾做了比喻，普通的2D電影是一幅幅的畫框相，而3D的世界，就如同一個套層的房子。

當然，撇開技術因素，純藝術電影向來不是那麼讓觀者坐得舒服的片種。即便是去年於第四屆跳格國際舞蹈錄像節上放映的紀錄片《翩娜包殊之青春交際場》，不到1個小時仍讓人覺得漫長。翩娜藝術中，與舞台、肢體表達平分秋色的，是她使用的音樂。早期創作裡，她基本只使用嚴肅音樂，如斯特拉文斯基、貝拉巴托克、瓦格納等以及幾位現代音樂家，後來她嘗試用20、30年代的流行歌曲作配樂，但讓舞團的演員自己哼唱，讓觀眾聽得見歌曲中的荒謬歌詞，翩娜的幽默也在此中略見一斑。而在她的幾部重要作品中，對聲音的存在感有了不一樣的意義，比如當代音樂中的無調的重複音、自然的水聲、街道的嘈雜聲、工廠裡的機械聲甚至人的呼吸聲，都令翩娜作品有諸多影像媒介表達的可能性。



接把翩娜的《穆勒咖啡館》和《熱情馬祖卡》分別放在了電影的開頭與結尾。翩娜閉着眼睛，伸直胳膊，穿著空蕩蕩的吊帶睡裙，在滿地搖搖晃晃的桌椅間磕磕碰碰。女主角在舞台下面看到淚流滿面，坐在身邊的兒子深情地望著她，沒想到這一望就成了生死兩界的最後定格。即使是被藝評人認為難得的懷有希望的《熱情馬祖卡》，也是在歡喜結局的無奈和複雜。

是的，翩娜的作品中湧動出的深沉的悲傷和痛苦，正是打動兩位導演之處。阿莫多瓦在一篇訪談中說，「意料之外而又非尋常的美麗情會讓人眼淚奪眶而出，這眼淚跟痛苦的關係多過於跟歡樂的關係。」

其實，翩娜生前也曾自拍自導過一部實驗電影《女皇的悲歌》(1990)。該片以季節變化為背景，沒有完整的故事，敘事結構凌亂、破碎，場景變化，從排練室到田野、廢棄的鐵路等等。翩娜試圖以拼貼的方式探討她對男女愛情的態度，這個主題也成為她創作的命題之一。

在《翩娜》紀錄片的結尾，一位舞團的舞者充滿思念地說：「翩娜，我何時能夢到你？我知道你出現在很多人的夢中，轉達對我們的思念，但我親身聽你對我說。」

3D《翩娜》9月15日上映

《交際場》劇照



電影劇照



電影劇照